

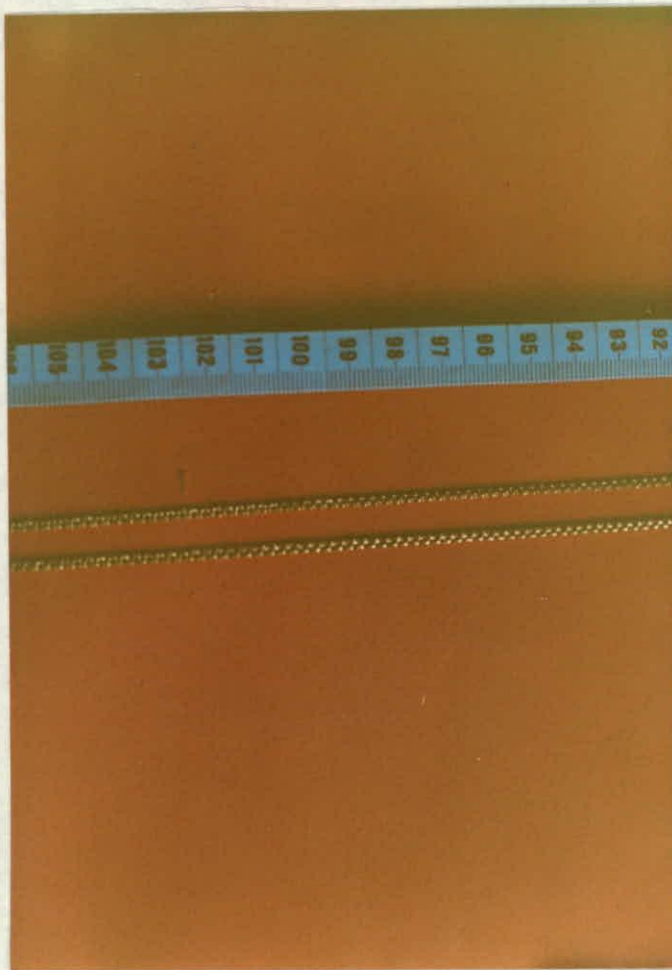
DI-198926

Referencia:

Ficha Nº. 28

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

20/32



Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 40.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)

Largo: 55 cms.
 Ancho: _____
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.

Peso: 8 grs.
 Forma: cadena

OFICIO: Orfebrería

Técnica: filigrana y ensartado

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Cadena NOMBRE LOCAL Cadena china

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Miguel Garrido Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Miguel Garrido Parentesco Hacedor: _____

Uso: Para usarla en el cuello, sola o con un dije colgando.

Descripción: Esta cadena china se diferencia de la de Jaime Trespalacios descrita en la Ficha Nº 20, en que la de Garrido no es escarchada, es decir, que al terminar de elaborarla, no se pasa por el laminador. Pero en general el proceso es el mismo: dos boquillas ensartadas en o tras dos boquillas. Cada boquilla se elabora con pedacitos de hilo de filigrana recortados cada 5 milímetros ó 2 milímetros, que se van tor ciendo con las tenacillas de punta. El ensartado se hace con la ayuda de las uñas y unas pinzas. Pero lo más demorado es ensartarlas y lue go soldar con el soplete las juntas de las boquillas. Se tardan 2 ó 3 días elaborando una cadena china.

Significación: _____

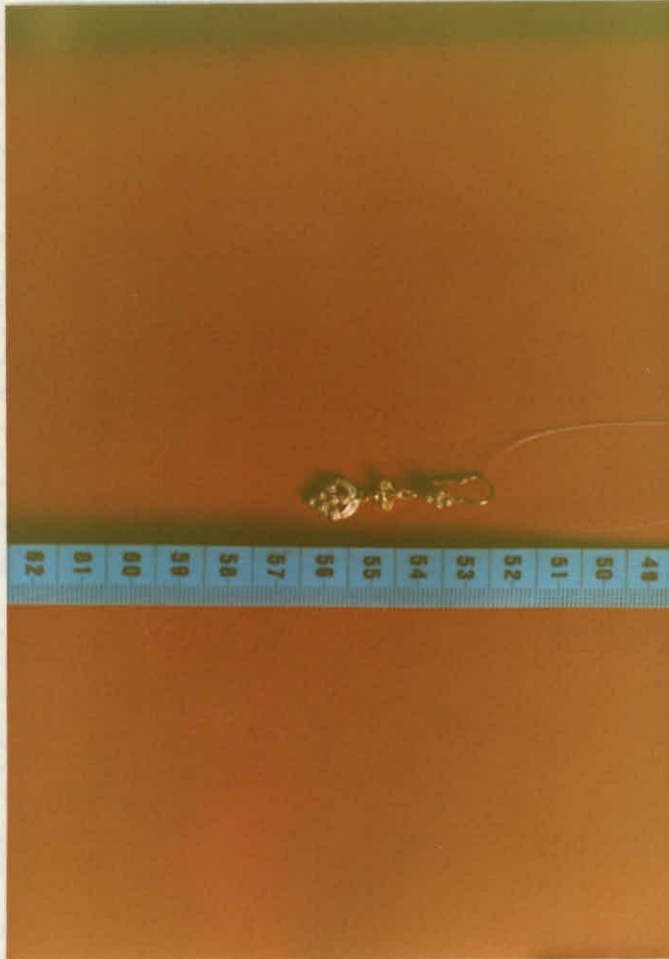
Observaciones: _____

Referencia:

Ficha Nº. 33

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

4/32



Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 11.500.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)

Largo: $3\frac{1}{2}$ cms.

Ancho: _____

Altura: _____

Profundidad: _____

Diámetro: _____

Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.

Peso: $2\frac{1}{2}$ grs.

Forma: racimo de uvas

OFICIO: Orfebrería

Técnica: calado y

filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete

NOMBRE LOCAL: Arete de
racimo de uvas

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Miguel Garrido

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Miguel Garrido

Parentesco Hacedor: _____

Uso: para adornar las orejas.

Descripción: El racimo de uvas que es la parte inferior de este arete,
está formado por un calado triangular y dos hojas superiores. El trián
gulo está relleno con 6 tomatillos con esfera y las hojas con filigra
na en arabesco. Un séptimo tomatillo separa a las hojas del propio ra
cimo. La parte central está formada por dos lágrimas que se encuentran
en su punta, que semejan un par de alas de mariposa. Estas alas están
rellenadas con panderos.

La parte anterior del pestillo está formada por un rombo picado que ha
sido decorado con 4 tomatillos en cruz y la parte posterior dá por ter
minado el lóbulo del pestillo. El racimo está separado de las alas y

Significación: éstas del rombo por tres boquillas que sirven de cadena.

Observamos también que el pestillo de este arete se ajusta en la par
te superior del rombo, es decir, en la parte anterior del arete.

Otros pestillos se ajustan atrás, a pedido del cliente.

Observaciones: _____

Referencia:
Ficha Nº. 32

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

28/22

Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 5.000.=
DIMENSIONES (Cms./Mts.)	
Largo: 2 cms.	
Ancho: _____	
Altura: _____	
Profundidad: _____	
Diámetro: _____	
Espesor Paredes: _____	
CARACTERISTICAS GLES.	
Peso: 1 gr.	
Forma: corazón	
OFICIO: Orfebrería	
Técnica: calado y filigrana	
Materia Prima: Oro 18k.	
Color: amarillo dorado	
Comercial/: Si x No	

NOMBRE DEL OBJETO: Dije

NOMBRE LOCAL: Dije corazón

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Miguel Garrido

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Miguel Garrido

Parentesco Hacedor: _____

Uso: Para colgarlo en una cadena ó gargantilla.

crestas

Descripción: El calado de la figura es un corazón que ha sido relleno
con calados más pequeños en forma de círculo y lágrimas y un calado ex
terior consistente de dos pétalos en la parte superior del corazón.

Los círculos han sido rellenos con panderos y lágrimas con arabescos,
dejando en esta ocasión, vacíos algunos intersticios.

Los pétalos superiores también han sido rellenos con panderos.

Como accesorios al diseño encontramos un tomatillo con esfera en el cen
tro del corazón y 5 círculos en picado, además de unas pequeñas crestas (ver
que sobresalen entre los pétalos superiores y el calado del corazón.

dibujo)

Delineando el calado, observamos su réplica en hilo de filigrana torci

Significación: do en cabuya muy delgado.

Del pétalo superior central que está vacío se agarra la boquilla que
servirá de colgadero del dije.

Observaciones: _____





Referencia:

Ficha Nº. 31

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

27/32

Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 5.000.=
DIMENSIONES (Cms./Mts.)	
Largo: 2 cms.	
Ancho: _____	
Altura: _____	
Profundidad: _____	
Diámetro: _____	
Espesor Paredes: _____	
CARACTERISTICAS GLES.	
Peso: 1 gr.	
Forma: balsa	
OFICIO: Orfebrería	
Técnica: calado y filigrana	
Materia Prima: Oro 18k.	
Color: amarillo dorado	
Comercial/: Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

 tomatillo • esfera
 tomatillo con esfera.
  media caña

NOMBRE DEL OBJETO: Dije NOMBRE LOCAL Dije balsa
 Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
 Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
 Nombre Hacedor: Miguel Garrido Edad: _____ Sexo: _____
 Poseedor: Miguel Garrido Parentesco Hacedor: _____
 Uso: Para colgarlo a una cadena ó gargantilla. En Mompox la gargantilla también es conocida como "tapa huesos", porque tapa los huesos salientes de la clavícula.

Descripción: El calado es una balsa que consta de una canoa, dos palos y una vela. La canoa está rellena con filigrana en lágrima ó arabesco y lleva un tomatillo con una esfera como adorno central.

La vela es también un calado lanceolado relleno en arabesco que se une a la canoa con un adorno en tomatillo y esfera (ver dibujo).

Los dos palos, uno vertical a la canoa y otro curvo transversal, forman un triángulo que ha sido relleno con un panderero en filigrana y los vacíos en arabescos con un tomatillo y una esfera (ver dibujos).

El colgandero consta de un círculo sencillo y una boquilla ovalada en hilo más grueso que ha sido laminada en media caña. Algunos lamina

Significación: dores poseen canales en media caña, es decir, una incisión que forma un canal central en el hilo que está aplanando, dando así un efecto decorativo al hilo. Muchos colganderos de dijes tienen boquillas ovaladas en media caña (ver dibujo adelante).

Observaciones:

Referencia:

Ficha Nº. 38

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

30/32

Fecha	Precio
Abril 24/89	\$ 7.500.=
DIMENSIONES (Cms./Mts.)	
Largo: <u>2 cms.</u>	
Ancho: _____	
Altura: _____	
Profundidad: _____	
Diámetro: _____	
Espesor Paredes: _____	
CARACTERISTICAS GLES.	
Peso: <u>1½ grs.</u>	
Forma: <u>barquito</u>	
OFICIO: <u>Orfebrería</u>	
Técnica: <u>calado y filigrana</u>	
Materia Prima: <u>Oro 18k.</u>	
Color: <u>amarillo dorado</u>	
Comercial/: Si <input checked="" type="checkbox"/> No _____	

♡ ♡ ♡ caracolitos.

NOMBRE DEL OBJETO: Dije NOMBRE LOCAL Barquito

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: L.R. Martínez Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Luis Rafael Martínez Parentesco Hacedor: _____

Uso: para colgar en una cadena ó gargantilla.

Descripción: El calado consta de una canoa, los cuatro palos de un par de velas y una banderita que ondea al viento.

La base de la canoa quiere semejar las medias lunas en filigrana vaciada precolombina y por ello se ha elaborado en un hilo grueso en media caña (es decir con una ranura central) para lograr este efecto. Llama la atención la originalidad del artesano al realizar distintos tipos de relleno para cada parte del calado.

El relleno de la canoa más apretado en su base, se desvanece a los extremos.

El relleno de la vela de la izquierda es a base de panderos de dife

Significación: rente tamaño. Son 3 panderos que han sido elaborados a partir de un sólo hilo, es decir, el artesano no cortó los panderos a medida que los terminaba sino que siguió la idea de un carrete de hilo al que se le pueden sacar espirales.

La vela de la derecha, más delgada, está rellena con "caracolitos" (ver dibujo adelante). El caracolito es el tipo de par de pétalos más sencillo y pequeño. La banderita ha sido rellena con una lágrima ó arabesco.

La colgadera es el círculo sencillo y la boquilla ovalada.

Hay un tomatillo con esfera en la mitad de la canoa en el lugar donde se sueldan a ella dos de los palos de las velas. Hay una esfera en la parte superior de la vela de los caracolitos.

Observaciones:

Referencia:

Ficha Nº. 36

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

15/32



Fecha	Precio
Abril 30/89	

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
Largo: _____
Ancho: 1 cm. 2 ml.
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: _____
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
Peso: _____
Forma: _____

OFICIO: Orfebrería
Técnica: calado y filigrana
Materia Prima: Oro de 18k. y de 14k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si x No _____

NOMBRE DEL OBJETO: Anillo NOMBRE LOCAL Anillo

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: _____ Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: _____ Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: _____ Parentesco Hacedor: _____

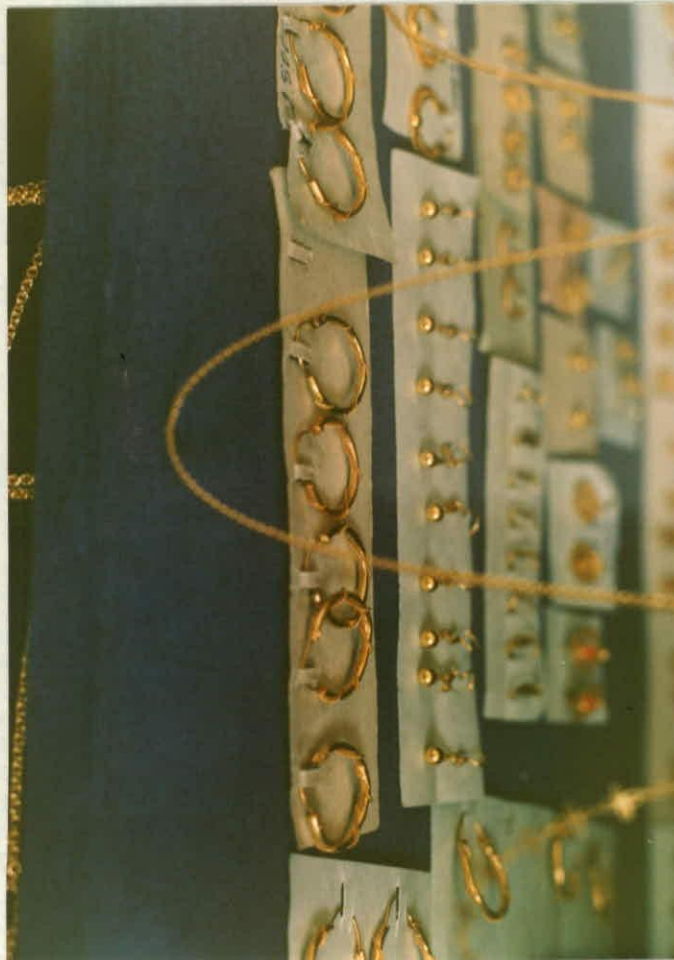
Uso: Para usarlo en los dedos.

Referencia:

Ficha Nº. 35

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

14/32



Fecha	Precio
Abril 30/89	\$ 2.800.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)

Largo: _____
Ancho: _____
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: $1\frac{1}{2}$ cms.
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.

Peso: _____
Forma: _____

OFICIO: Orfebrería

Técnica: laminado* y *Tubo.
filigrana

Materia Prima: Oro, posible
mente de 10k. ó de 14k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete ó
argollas

NOMBRE LOCAL: Arete de candonga.

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: _____

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: _____

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: _____

Parentesco Hacedor: _____

Uso: Para adornar las orejas.

Descripción: La argolla que es el diseño básico de este arete, está elaborada con un hilo grueso de oro, que ha sido pasado por el laminador y luego por uno ó dos palacios ú orificios del casquillo para darle su contextura lisa. El único accesorio es un hilillo de filigrana torcido en cabuya que rodea serpentidamente el aro de la argolla. El pestillo es lobular y corto.

No es muy seguro que estas argollas, ni las lágrimas que aparecen al fondo, hayan sido elaboradas con oro de 18k.

Significación: _____

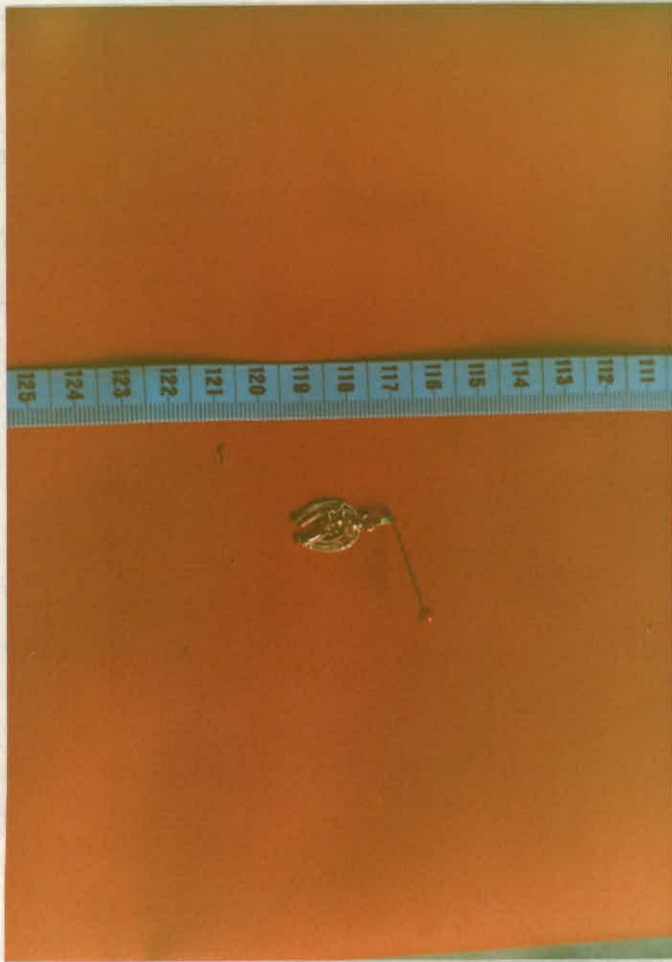
Observaciones: Esta fotografía fué tomada en una de las vitrinas del mercado en Mompox con el propósito de mostrar otro de los aspectos prototípicos del comercio de los productos artesanales de oro. Por esto no conozco el nombre del artesano de estos aretes, ni de los aretes de lágrima que se ven al fondo. Me interesaba mostrar la manera como son exhibidas las joyas de oro y de fantasía en el mercado.

Referencia:

Ficha Nº. 34

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

29/32



Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 5.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)

Largo: 2 cm. 2ml.

Ancho: _____

Altura: _____

Profundidad: _____

Diámetro: _____

Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.

Peso: 1 gr.

Forma: herradura

OFICIO: Orfebrería

Técnica: calado y filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Dije

NOMBRE LOCAL: Dije herradura

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Miguel Garrido

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Miguel Garrido

Parentesco Hacedor: _____

Uso: Para colgar en cadenas ó gargantillas.

Descripción: El calado es una herradura rellena con arabescos y panderos. atravesada por una flor cuyos pétalos y hojas son boquillas redondas y en la parte inferior de las hojas hay una piedrita verde que puede ser una esmeralda ó lo que se conoce como "morralla" en el argot de los esmeralderos. A los extremos inferiores de la herradura también encontramos engastadas estas piedritas.

El calado ha sido decorado con filigrana torcida en cabuya, muy delgada, que lo circunda, dando también la forma de herradura.

El centro de la flor y la mitad de la herradura están decoradas con tomillos y esferas. Hay dos esferas más pequeñas a lado y lado de la

Significación: curva del calado de la herradura.

La flor sobre la herradura con las esferas y las piedras engastadas es uno de los efectos del rococó de la orfebrería local. Viene el colgadero del dije con su círculo sencillo y la boquilla ovalada en hilo más grueso que el hilo de la filigrana.

Observaciones: _____

Referencia:
 Ficha Nº. 30

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

5/32



Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 11.500.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 3 cms. 7 ml. c/u
 Ancho: _____
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 2 grs. el par
 Forma: canasta

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si x No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete NOMBRE LOCAL: Canasticas
 Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
 Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
 Nombre Hacedor: Miguel Garrido Edad: _____ Sexo: _____
 Poseedor: Miguel Garrido Parentesco Hacedor: _____
 Uso: Accesorio para las orejas.

Descripción: Estos aretes constan de 3 partes: la canasta en filigrana, la lágrima y el pestillo.

La canasta es una extensión lanceolada elaborada en filigrana que ha sido doblada en dos para lograr el efecto de la canasta que también parece un bolso de mano. Consta de dos lágrimas en filigrana encontradas en sus lóbulos y de pequeños arcos que rodean a estas lágrimas. Estos arcos ó cadenitas han sido adornados con círculos picados en su parte más exterior. Ya habíamos visto en la Ficha 26 otro trabajo de Garrido con estas cadenitas y picados. Viene una chapita en media luna de la que se sostiene un semicírculo, de donde se desprende una boquilla

Significación: a la que se vá a encadenar una lágrima en filigrana. Luego otra chapita rectangular de donde salen hacia arriba 3 boquillas, en donde se origina un pestillo cuya parte anterior es una hoja de embutido. La parte posterior del pestillo es completada por el tradicional lóbulo y la chapita donde se ajusta el arete.

Observaciones: En esta fotografía aparece el par de aretes, enlazados pestillo a pestillo.

Referencia:

Ficha N° . 29

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

19/32



Fecha	Precio
Abril 25/89	\$ 15.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)

Largo: 50 cms.
Ancho: _____
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: _____
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.

Peso: 3 grs.
Forma: cadena

OFICIO: Orfebrería

Técnica: filigrana y ensartado

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

☉ diseño intercalado

○ boquilla ovalada

○ boquilla redonda

NOMBRE DEL OBJETO: Cadena NOMBRE LOCAL Cadena de entrepiezas

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Miguel Garrido Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Miguel Garrido Parentesco Hacedor: _____

Uso: Cadena para colgarla al cuello, sencilla ó con un dije.

Descripción: Se llama cadena de entre piezas porque es una cadena en la que se intercalan cada diez boquillas, un diseño que continúa con la cadena pero que se trata de dos lágrimas encontradas por sus extremos, (ver dibujo adelante). Las boquillas de esta cadena son ovaladas (ver dibujos adelante).

El accesorio de las dos lágrimas que interrumpen la continuidad de las boquillas en cadena, produce un efecto de lujo que no tiene la cadena sencilla.

Significación:

Observaciones:

0213408 mompox.

Referencia:
Ficha N° 41

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

0406
1/32



Fecha	Precio
Abril 24/89	\$ 12.500.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 2 cms.
 Ancho: _____
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 2½ grs.
 Forma: corazón

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: calado y filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo
dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete de
corazón

NOMBRE LOCAL Aretes corazón

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: L.R. Martínez

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Luis Rafael Martínez

Parentesco Hacedor: _____

Uso: para colgarlo en las orejas.

Descripción:

El calado
consta de 3
partes: un
corazón, un
moño y dos
pétalos.

El corazón
está rellena
do con arabes

Significación: cos
y panderos so
bre los que
se han coloca



do cuatro tomatillos y esferas en cruz. Viene un moño que ha sido re-
llenado con caracolitos y más arriba, dos pétalos rellenos con ara-
bescos. Pero hay una particularidad en los encadenamientos de cada
una de las partes: El corazón está encadenado al moño por una boquilla
redonda grande que enlaza con dos boquillas miniaturas, una en la par-
te superior del corazón y la otra en la inferior del moño.

En la parte superior del moño hay una boquilla grande que encadena
con otra grande, soldada a una pequeña extensión rolliza en la parte
inferior de los dos pétalos. Podemos ver el lóbulo y el pie del pes-
tillo y la manera como el primero se une al segundo en una soldadura
martillada que semeja un pequeño clavo ó bisabra sencilla.

Observaciones: _____

Descripción: El calado de este anillo es el de 6 pétalos que se juntan en su parte más globular para dar lugar a la fachada anterior del anillo. Los pétalos del centro son más pequeños y rectos, mientras que los laterales son más largos e inclinados a una curvatura exterior. Cada uno ha sido relleno con filigrana que se adapta a la forma del calado en arabesco.

Una de las etapas más interesantes y preciosas del relleno es precisamente cuando el artesano hace adaptar esa forma en filigrana que ha labrado, al calado. Y así la filigrana en cierta forma, toma una forma.

Significación:

Observaciones: Esta fotografía tomada en una de las vitrinas del mercado enfoca especialmente a un tipo de anillo muy popular en Mompox. Vemos también el anillo que dá la impresión de una mariposa, algunos aretes de lágrima, otros de argolla. El interés de esta foto es el de la exhibición de la joya momposina en el mercado.

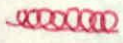
Referencia:


Ficha Nº. 11

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

13/32




espiral de
boquilla
(superior)


espiral de
pandero
(inferior)

Fecha	Precio
Abril 4/89	

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 3 cms.
 Ancho: 5 cms.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 6 grs. el par
 Forma: nariguera Sinú.

OFICIO: orfebrería
 Técnica: calado y filigrana a mano.
 Materia Prima: 18 k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete NOMBRE LOCAL Precolombino.

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: Sinú.
 Lugar de Fabricación: Taller Lugar de Registro: _____
 Nombre Hacedor: L.G. Trespalacios Edad: _____ Sexo: _____
 Poseedor: L.G. Trespalacios Parentesco Hacedor: _____

Uso: Muestra en oro que será llevada a Cartagena para futuros pedidos en joyerías de esa ciudad ó del exterior. El intermediario mayorista pide antes una muestra en oro ó en cualquier metal.

Descripción:

Son un par de aretes adaptados del diseño original de la nariguera estilo Sinú.

El calado es una falda campaniforme

Significación: y plana con un círculo cerrado en un pestillo



de arete. La falda plana del calado ha sido adornada superficialmente con un tipo de torcedura de filigrana que se conoce como "cabuya" pequeña y delgada. Estos diseños de orfebrería sinú son conocidos como "medialunas". Este calado de las fotografías tiene en el relleno dos tipos de espirales, una que se conoce como de "boquilla" en la medialuna superior y en la inferior, el "pandero" de filigrana propiamente dicho (ver dibujos en la primera página).

Los laterales de la medialuna sobresalen por las aves con cuerpo en espiral consideradas míticas en la orfebrería Sinú. En este caso son garzas. Estos diseños precolombinos tienen bastante salida comercial al exterior pero es indispensable buscar los intermediarios y compradores

Observaciones: en la Zona Franca en Cartagena ó entre distintos intermediarios en Barranquilla. El caso de Luis Guillermo Trespalacios es especial pues su trabajo, calidad e investigación en diseños precolombinos es conocida internacionalmente.

Referencia:
 Ficha N° . 14

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

21/32



Fecha	Precio
Abril 27/89	\$166.200.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 23 cms.
 Ancho: 1 cm. 3 ml.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 27,7 grs.
 Forma: florechitas encadenadas.

OFICIO: Orfebrería.
 Técnica: calado y filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No



NOMBRE DEL OBJETO: Pulsera de rositas

NOMBRE LOCAL Pulsera de rositas

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: L.G.Trespacios

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Vitrina L.G.Trespacios

Parentesco Hacedor: _____

Uso: Se usa como pulsera.

Descripción: Son 10 flores unidas por dos pequeñas cadenas de 3 boquillas ó sea tres redondeles, cadena conocida con el nombre de "espartillo redondo" que se alarga al final de las últimas dos flores para ajustarse a la muñeca de quien ha de usarla.

Cada flor tiene dos piezas básicas: los pétalos inferiores y los superiores. Luis Guillermo Trespalacios acostumbra -a diferencia de otros artesanos- a hacer de estas dos piezas, dos calados completos, es decir, que los pétalos no han sido fracturados sino que se han sacado de un mismo hilo. Luego empieza a "torcerse" el hilo para lograr los arabescos de filigrana que van a servir para rellenar los pétalos calados.

Significación: Cada cuerpo de pétalos se vá rellenando por aparte y se sueldan también separadamente. Luego se unen con soldadura ambos cuerpos del calado.

La esfera central de la flor se elabora fundiendo con el soplete un pedacito de hilo que inevitablemente con el calor se vuelve esférico.

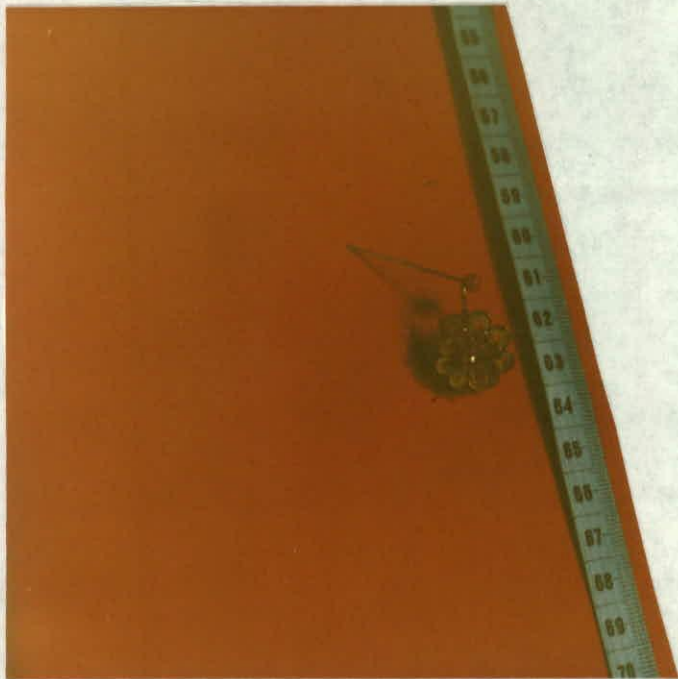
La cadena de espartillo redondo se hace torciendo con las tenacillas, enlazando las boquillas y soldando. El trabajo de la cadena es demorado y minucioso por el tamaño de las boquillas.

Observaciones: Felix Muleth, uno de los empleados de Trespalacios, estuvo a cargo de la elaboración de esta pulsera, bajo la dirección de Trespalacios. "Guillo" vende a \$6.000.= el gramo de oro elaborado y la mano de obra la paga a \$500.= el gramo elaborado, consiguiendo la materia prima a \$3.000.= el gramo.

Referencia:
Ficha N°. 15

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

12/32




pestillo
lobular


pestillo
redondo

Fecha	Precio
Abril 27/89	\$43.800.= el par

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 2 1/2 cms.
 Ancho: 1 cm. 3 ml.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 7,3 grs. el par
 Forma: flor

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: calado y filigrana
 Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete rosita NOMBRE LOCAL Arete rosita

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
 Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
 Nombre Hacedor: Luis Guillermo Edad: _____ Sexo: _____
 Poseedor: Trespalacios Parentesco Hacedor: _____
 Uso: Se usa para colocarlo en el lobulillo de las orejas como arete.

Descripción: Es una flor como las que hacen parte de la pulsera de la Ficha 14, elaborada con la misma técnica de calado de pétalos y relleno de filigrana. Pero aquí funciona como arte y tiene un pestillo largo de forma lobular. Los pestillos son elaborados por los mismos artesanos aún cuando se consigán comercialmente. Los hay también redondos.

Significación: _____

Observaciones: _____

Referencia:
 Ficha N°. 16

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

24/32.



lágrima en filigrana ó
 espiral en lágrima.

⊙ panderero ó
 espiral redonda ∩ lágrima en calado.

Fecha	Precio
Abril 27/89	\$30.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 4½ cms.
 Ancho: 3 cms.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 5 grs.
 Forma: cruz

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: Calado y filigrana.

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado.

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Cruz (dije) NOMBRE LOCAL Cruz.

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Luis Guillermo Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Trespacios Parentesco Hacedor: _____

Uso: para colgarlo en una cadena ó una gargantilla (accesorio).

Descripción: El calado de la cruz está elaborado a base de las figuras que se llaman "lágrimas". Las superiores y las laterales más pequeñas que las inferiores. Pero un mismo tamaño de lágrima para aquellas accesorias a cada lado de los 4 brazos. Son en total 20 lágrimas: 2 largas, 6 medianas, 4 pequeñas y 8 miniaturas. Cada una ha sido rellena con filigrana en forma de panderero ó de lágrima en filigrana. La cruz tiene engastada en su centro una piedrita verde que parece una esmeralda. El colgadero del que se hace uso de la cruz está formado por una parte redonda y otra lobular.

La parte redonda es un círculo simple soldado a la parte superior de

Significación: la última lágrima pequeña. La parte lobular es una lágrima rellena en filigrana y curvada hasta formar un lóbulo cerrado.

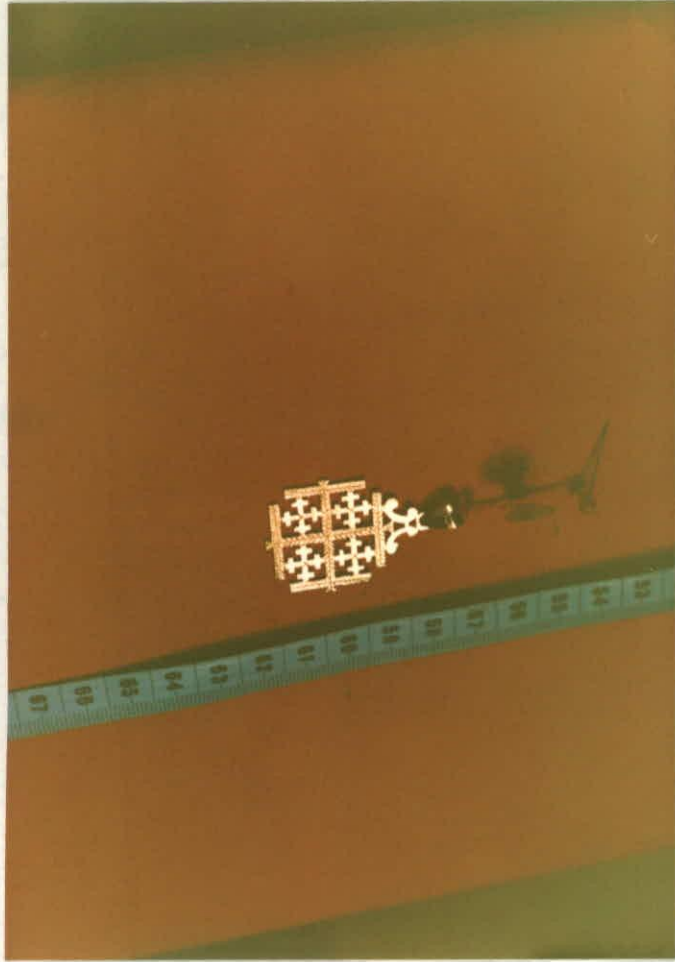
Observamos un cordón de lana del que se sostiene el precio del objeto escrito en etiquetas de papel blanco redondas. Dice 30.000 y hay una G de "Guillo".

Observaciones:

Referencia:
 Ficha N°. 17

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

25/32



Fecha	Precio
Abril 27/89	\$35.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 3½ cms.
 Ancho: 2 cms.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 5,8 grs.
 Forma: cruz

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: laminado y grabado
 Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Cruz de Caravaca

NOMBRE LOCAL Cruz de Caravaca

Procedencia: Mompox

Grupo Etnico: _____

Lugar de Fabricación: Taller

Lugar de Registro: _____

Nombre Hacedor: Luis Guillermo

Edad: _____ Sexo: _____

Poseedor: Trespalacios

Parentesco Hacedor: _____

Uso: Dije o colgandejo de collar ó gargantilla.

Descripción: El diseño básico de la Cruz de Caravaca es la de dos travesaños horizontales cruzando uno vertical, el superior de tamaño menor que el inferior.

La Cruz de Caravaca que aparece en la fotografía, que es la misma que se vé en los pasos durante las celebraciones de Semana Santa tiene un diseño más complicado, de tal manera que el número de travesaños aumenta hasta convertirse la cruz prácticamente en un cuadrado.

El travesaño central tiene dos travesaños paralelos a él y dos perpendiculares a él, formándose así 4 cajones que dan lugar a cuatro cruces.

Las 4 cruces tienen 1 cm. X 1 cm. y se han elaborado laminando un hilo

Significación: cuya medida en el calibrador es el 32. Los travesaños de la cruz principal también se han hecho con hilo "escarchado" en donde ha sido grabada una espina de pescado. La parte superior de la cruz que da origen al colgadero, está formada por dos arcos escarchados también, recostados por su extremo superior.

Viene un círculo sencillo y el lóbulo del que cuelga la prenda, que en este caso es embutido.

Observaciones:

Referencia:
Ficha N°. 18

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

26/32



tomatillo.

Fecha	Precio
Abril 27/89	\$25.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
Largo: 2½ cms.
Ancho: 1½ cms.
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: _____
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
Peso: 4,16 grs.
Forma: rosetón

OFICIO: Orfebrería
Técnica: calado y filigrana.
Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Dije de Rosetón NOMBRE LOCAL Rosetón

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: Luis Guillermo Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: Trespalacios Parentesco Hacedor: _____
Uso: Colgandejo ó dije en cadenas y gargantillas.

Descripción: El rosetón está formado por un calado de 9 pétalos, cada uno de ellos con una nervadura central que divide al pétalo en dos rellenos de filigrana en forma de lágrima ó de pétalo. Al juntarse los dos rellenos de filigrana quedan dos intersticios triangulares que también han sido rellenos con filigrana en esta forma. El caliz está formado por un diseño que se conoce como "tomatillo", que consiste de un hilo que se ha vuelto espiral dentro de un pétalo y al sacarlo de aquí aparece entorchado. Dijimos antes, en el texto del 3er. informe que los tomatillos son muy usados para cubrir puntos de convergencia del diseño del calado en donde va la soldadura. La parte superior del

Significación: tomatillo ha sido cubierta con un redondel en picador y una esfera pequeña. Dijimos también que el picador es una herramienta larga y delgada con figuras en su extremo superior y que al presionar contra la lámina de oro se imprimen y se moldean círculos ó pajaritos. El sostén o colgadero del rosetón está formado por el círculo simple y un lóbulo formado por dos hojas en calado y filigrana, unidas en sus extremos.

Observaciones:

Referencia:
Ficha N°. 19

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

A/32



Fecha	Precio
Abril 26/89	\$12.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
Largo: _____
Ancho: _____
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: 5 cms. 4 ml. de
Espesor Paredes: circunferencia.

CARACTERISTICAS GLES.
Peso: 3 grs.
Forma: anillo

OFICIO: Orfebrería
Técnica: calado y filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: anillo NOMBRE LOCAL anillo

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: Jaime Trespalacios Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: Jaime Trespalacios Parentesco Hacedor: _____
Uso: anillo (accesorio decorativo)

Descripción: El calado del anillo está formado por dos círculos grandes que se separan en su parte superior dando lugar a un calado lanceolado que es el que vá a dar lugar al relleno. El relleno ó filigrana está formado por dos lágrimas laterales y cuatro tomatillos en forma de cruz, cada uno con una esfera encima.

Alrededor de los círculos que forman el anillo, el artesano ha decorado con un hilo torcido en cabuya simple, que semejan ondulaciones alrededor del anillo.

Significación: _____

Observaciones: Jaime Trespalacios vende el gramo de oro terminado a \$4.000.= ó \$4.500.= pesos. Jaime Trespalacios es uno de los artesanos pobres independientes -que trabajan por su cuenta, no para ningún taller- cuya calidad de trabajo es excelente. De tal manera que los establecimientos como Luis Guillermo Trespalacios y Angélica Pomares le compran a él por la calidad de trabajo artesanal que realiza. Sus innovaciones han sido las cadenas escarchadas y los ventanales momposinos en aretes y anillos.

Referencia:
Ficha N°. 21

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

8/32

Fecha	Precio
Abril 26/89	\$ 15.000,=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
Largo: _____
Ancho: _____
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: 3 cms.
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
Peso: 3 grs. el par
Forma: nariguera precolombina en forma de media luna.

OFICIO: Orfebrería
Técnica: calado y filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete ó NOMBRE LOCAL Argolla de candonga
Arete de argolla.

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: Jaime Trespalacios Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: Cuñada de Jaime Trespalac Parentesco Hacedor: _____
Uso: Se usa de accesorio decorativo en los lobulillos de las orejas.



pestillo con laminillas

Descripción: El calado de este arete de argolla es el que dá la forma de media luna. La filigrana del relleno son un par de arabescos en lágrima y un pandero central sobre el que se ha colocado un tomatillo y una esfera. El calado tiene como borde el acostumbrado ondulado serpentiniforme de Jaime Trespalcios.

El pestillo que es también un lóbulo se ajusta a dos laminillas rectangulares colocadas en los extremos de la media luna.

Hay pestillos de arete que se ajustan hacia adelante ó hacia atrás respecto del lóbulo de la oreja, de acuerdo al pedido del cliente.

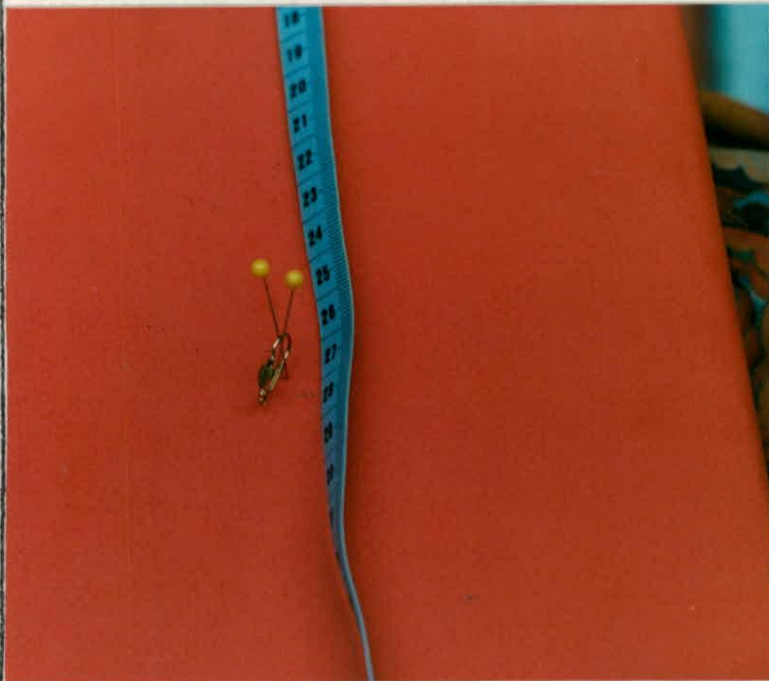
Significación: _____

Observaciones: La nariguera en forma de media luna precolombina que forma un círculo en el centro, está ampliamente extendida como "horizonte" de orfebrería en la mayoría de zonas arqueológicas. Es un diseño muy popular y muy pedido y todavía se extiende su influencia a Antioquia y Chocó.

Referencia:
Ficha N°. 22

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

5/32



pestillo terminado en curva

Fecha	Precio
Abril 26/89	\$ 4.000.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
Largo: 1½ cms.
Ancho: _____
Altura: _____
Profundidad: _____
Diámetro: _____
Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
Peso: 1 gr. el par
Forma: lágrima

OFICIO: Orfebrería
Técnica: calado y filigrana
Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete lágrima filigrana. NOMBRE LOCAL Arete lágrima
Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: Jaime Trespalacios Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: Jaime Trespalacios Parentesco Hacedor: _____
Uso: Arete (accesorio decorativo para las orejas).

Descripción: El arete con lágrima de filigrana es el diseño de arete más sencillo. Consta de un calado en forma de lágrima relleno con filigrana en la misma forma. En la punta inferior del calado encontramos un círculo sencillo cubierto con una esfera, como complemento a la decoración. En la parte superior del calado de lágrima hay un pequeño círculo que sirve para ensartar el pestillo del arete. El pestillo tiene forma lobular, recorriendo todo el anverso de la lágrima hasta terminar debajo de la esfera inferior de la lágrima, en forma de una curva que se redondea. (ver debajo de la foto, el dibujo)

Significación:

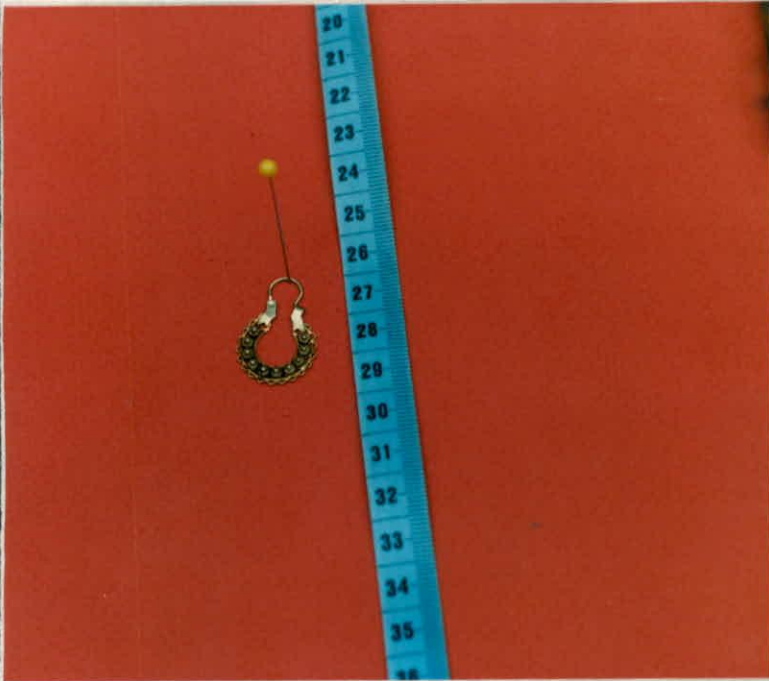
Observaciones:

Referencia:
 Ficha N°. 23

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

10/32

Fecha	Precio
Abril 26/89	\$ 15.000.=
DIMENSIONES (Cms./Mts.)	
Largo: <u>2½ cms.</u>	
Ancho: <u>1½ cms.</u>	
Altura: _____	
Profundidad: _____	
Diámetro: _____	
Espesor Paredes: _____	
CARACTERISTICAS GLES.	
Peso: <u>3 grs. el par</u>	
Forma: <u>nariguera precolombina</u> <u>ó argolla</u>	
OFICIO: <u>Orfebrería</u>	
Técnica: <u>calado y filigrana</u>	
Materia Prima: <u>Oro 18k.</u>	
Color: <u>amarillo dorado</u>	
Comercial/: Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
NOMBRE DEL OBJETO: <u>Arete de argolla</u> NOMBRE LOCAL <u>Argolla de tomatillos</u>	
Procedencia: <u>Mompox</u>	Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: <u>Taller de</u>	Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: <u>Jaime Trespalacios</u>	Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: <u>Jaime Trespalacios</u>	Parentesco Hacedor: _____
Uso: <u>Arete, accesorio decorativo para las orejas.</u>	



torcedura ó
 cierre de
 pestillo

Descripción: Esta argolla continúa con la tradición de la media luna precolombina. El calado consiste de dos argollas, la interior de menor diámetro que la exterior y la filigrana consta de un relleno de 10 tomatillos, cada uno con una esfera que lo cubre. Al calado exterior se le ha hecho una decoración de hilo de filigrana torcido en zig-zag, de tal manera que se forman pequeños triángulos contra el calado. Y para rematar están las dos laminillas obtusas de las que se origina el pestillo por un lado y por el otro se cierra, siempre con una torcedura como la que ilustramos en el dibujo de adelante.

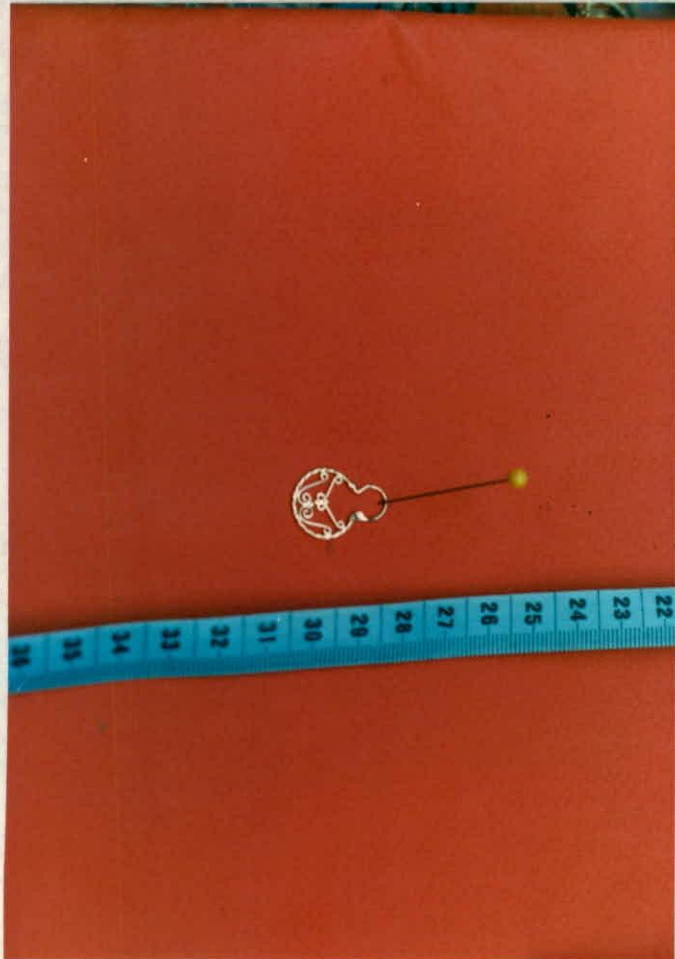
Significación:

Observaciones:

Referencia:
 Ficha N°. 24

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

11/32



Fecha	Precio
Abril 26/89	\$ 6.450.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: 2 cms.
 Ancho: 1 cm. 2 ml.
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: _____
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 1½ grs. el par
 Forma: ventanal momposino

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Arete
 Procedencia: Mompox
 Lugar de Fabricación: Taller de
 Nombre Hacedor: Jaime Trespalacios
 Poseedor: Jaime Trespalacios
 Uso: Arete.

NOMBRE LOCAL Arete estilo
ventanal momposino
 Grupo Etnico: _____
 Lugar de Registro: _____
 Edad: _____ Sexo: _____
 Parentesco Hacedor: _____

Descripción: Es uno de los diseños más simples de argolla pero quizás el más lleno del simbolismo arquitectónico de la ciudad.

Es un calado elaborado en filigrana finamente torcida en forma de cabuya y el relleno que abarca todo el interior de la argolla, insinúa la vacuidad de una ventana por medio de pequeños hilos entorchados en sus extremos. Son sólo cuatro hilos colocados transversalmente: los superiores con una entorchadura más corta que los inferiores. Cada par de hilos se sostiene en dos laminillas como aquellas en las que se fijan las espirales de hierro de los ventanales momposinos.

El pestillo lobular como en los anteriores ejemplos de arete de argolla.

Significación: Creo que este arete es uno de los diseños con mayor abstracción de lo artístico artesanal en este momento en Mompo, junto con las improvisaciones y experimentaciones precolombinas de "Guillo" Trespalacios.

Observaciones: Este diseño es original para la orfebrería momposina de Jaime Trespalacios, extraído obviamente de los entorchados clásicos de las rejas de hierro elaboradas en el siglo XIX en Mompo y que decoran todas las ventanas de la Albarrada y de la Calle del Medio, desde San Juan de Dios hasta Santa Bárbara especialmente.

Referencia:
 Ficha N°. 25

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

16/32



Fecha	Precio
Abril 26/89	\$ 6.500.=

DIMENSIONES (Cms./Mts.)
 Largo: _____
 Ancho: _____
 Altura: _____
 Profundidad: _____
 Diámetro: 5 cm. 4 ml.
 Espesor Paredes: _____

CARACTERISTICAS GLES.
 Peso: 1 1/2 grs.
 Forma: anillo

OFICIO: Orfebrería
 Técnica: filigrana

Materia Prima: Oro 18k.

Color: amarillo dorado

Comercial/: Si No

NOMBRE DEL OBJETO: Anillo filigrana de canasta sencilla. NOMBRE LOCAL Filigrana de canasta

Procedencia: Mompox Grupo Etnico: _____
 Lugar de Fabricación: Taller de Lugar de Registro: _____
 Nombre Hacedor: Jaime Trespalacios Edad: _____ Sexo: _____
 Poseedor: Jaime Trespalacios. Parentesco Hacedor: _____
 Uso: Anillo.

Descripción: Podemos ver en esta filigrana de canasta el estilo del ventanal momposino. También son cuatro hilos con breves entorchaduras en los extremos que soldados hacen caso de un calado imaginario, para formar la parte frontal del anillo. En el centro, sobre el ventanal encontramos un adorno de tomatillo y esfera.

El redondel posterior del anillo es una argolla elaborada en el número 32 del calibrador, un poco más gruesa que los hilillos superiores que van en 36.

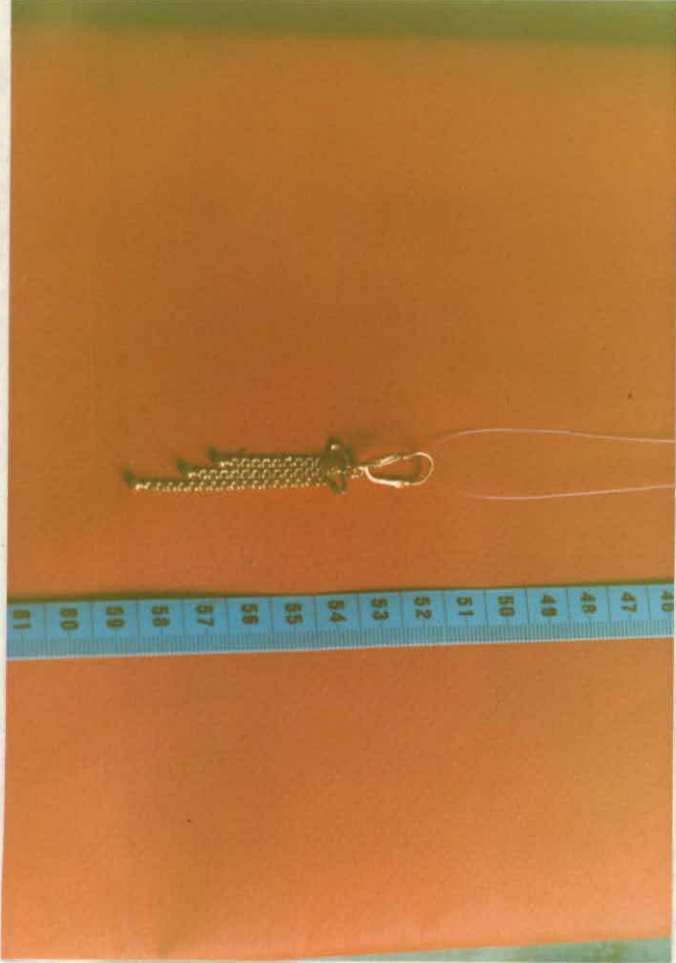
Significación:

Observaciones:

Referencia:
 Ficha N°. 27

FICHA DE REGISTRO DE PRODUCTOS PROTOTIPOS

7/32

	Fecha	Precio
	Abril 25/89	\$ 22.500.=
	DIMENSIONES (Cms./Mts.)	
	Largo: <u>5½ cms.</u>	
	Ancho: _____	
Altura: _____		
Profundidad: _____		
Diámetro: _____		
Espesor Paredes: _____		
CARACTERISTICAS GLES.		
Peso: <u>4½ grs.</u>		
Forma: <u>moño con cadenas</u>		
OFICIO: <u>Orfebrería</u>		
Técnica: <u>calado y filigrana</u>		
Materia Prima: <u>Oro 18k.</u>		
Color: <u>amarillo dorado</u>		
Comercial/: Si <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		
NOMBRE DEL OBJETO: <u>Arete colgante</u>		NOMBRE LOCAL: <u>Aretes de cadena colgante en tejido chino</u>
Procedencia: <u>Mompox</u>		Grupo Etnico: _____
Lugar de Fabricación: <u>Taller de</u>		Lugar de Registro: _____
Nombre Hacedor: <u>Miguel Garrido</u>		Edad: _____ Sexo: _____
Poseedor: <u>Miguel Garrido</u>		Parentesco Hacedor: _____
Uso: <u>Arete.</u>		

Descripción: Este arete consta de 3 partes: el pestillo, el moño y las cadenas. La parte anterior del pestillo globular es un pequeño rombo que ha sido calado primero y luego se ha colocado un rombo en picador, de tal manera que esta forma romboide es una pieza laminar. Una cadena china sin escarchar, de 4 boquillas solamente se encarga de unir el rombo con el moño. El moño está formado por dos nudos realizados con dos hilos número 28 ó 25 que han sido escarchados en el laminador y torcidos con las tenacillas.

Las terminales de los nudos del moño dan lugar a las cadenas, pero éstas no se han independizado de las boquillas que hay entre el rombo y

Significación: el moño. Todas estas relaciones se suplen con la soldadura. Las cadenas son tres cadenas chinas colocadas en tamaños de menor a mayor en escala, terminando cada una en una esfera lograda por soldadura.

Observaciones: _____